

Produktdatenblatt



Gem. DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2015/1186 DER KOMMISSION vom 24. April 2015
zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im
Hinblick auf die Energieverbrauchskennzeichnung von Einzelraumheizgeräten, Anhang IV

a) Name oder Warenzeichen des Lieferanten

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland

b) Modellkennung des Lieferanten

12517203

c) Energieeffizienzklasse des Modells

A

d) direkte Wärmeleistung in kW

7 kW

e) indirekte Wärmeleistung in kW

0 kW

f) Energieeffizienzindex

106

g) Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung

80 %

Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast

NDP

h) alle beim Zusammenbau, bei der Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen.

Alle beim Zusammenbau, bei der Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen: **Siehe Bedienungsanleitung!**

Product data sheet



In accordance with COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2015/1186 of 24 April 2015 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to the energy labelling of local space heaters, Annex IV

a) Supplier's name or trademark

HORNACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

b) Supplier's model identifier

12517203

c) Energy efficiency class of the model

A

d) Direct heat output in kW

7 kW

e) Indirect heat output in kW

0 kW

f) Energy efficiency index

106

g) Useful energy efficiency at nominal heat output

80,11 %

Useful energy efficiency at minimum load

NDP

h) Any specific precautions that shall be taken when the local space heater is assembled, installed, or maintained.

Any specific precautions that shall be taken when the local space heater is assembled, installed, or maintained: **see the operating instructions.**

Fiche de données de produit

Conformément au RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2015/1186 DE LA COMMISSION du 24 avril 2015 complétant la directive 2010/30/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquette énergétique des dispositifs de chauffage décentralisés, Annexe IV

a) Nom ou marque du fournisseur

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

b) Modèle du fournisseur

12517203

c) Classe d'efficacité énergétique du modèle

A

d) Pouvoir calorifique direct en kW

7 kW

e) Pouvoir calorifique indirecte en kW

0 kW

f) Indice d'efficacité énergétique

106

g) Efficacité énergétique du combustible au rendement calorifique nominal

80 %

Efficacité énergétique du combustible à la charge minimale

NDP

h) Toutes les précautions particulières à prendre lors de l'assemblage, de l'installation ou de l'entretien du chauffage individuel.

Toutes les précautions particulières à prendre lors de l'assemblage, l'installation ou l'entretien du chauffage individuel : **voir le mode d'emploi !**

Scheda tecnica del prodotto



Sec. REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2015/1186 DELLA COMMISSIONE del 24 aprile 2015
che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio
per quanto riguarda l'etichettatura energetica degli apparecchi di riscaldamento per ambienti
locali, allegato IV

a) Nome o marchio commerciale del fornitore

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

b) Identificatore di modello del fornitore

12517203

c) Classe di efficienza energetica del modello

A

d) Potenza termica diretta in kW

7 kW

e) Potenza termica indiretta in kW

0 kW

f) Indice di efficienza energetica

106

g) Efficienza energetica del combustibile alla potenza termica nominale

80%

Efficienza energetica del combustibile a carico minimo

NDP

h) tutte le precauzioni speciali da adottare durante il montaggio, l'installazione o la manutenzione del riscaldatore per ambiente singolo.

Tutte le precauzioni speciali da adottare durante il montaggio, l'installazione o la manutenzione del riscaldatore per ambiente singolo. **Vedere le istruzioni per l'uso!**

Productgegevensblad



Overeenkomstig GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2015/1186 VAN DE COMMISSIE van 24 april 2015

ter aanvulling van richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad inzake de energie-etikettering van toestellen voor lokale ruimteverwarming, bijlage IV

a) Naam of handelsmerk van de leverancier

Hornbach Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Duitsland

b) Modelnaam van de leverancier

12517203

c) Energie-efficiëntieklasse van het model

A

d) Directe warmteafgifte in kW

7 kW

e) Indirecte warmteafgifte in kW

0 kW

f) Energie-efficiëntie-index

106

g) Brandstofenergie-efficiëntie bij nominale warmteafgifte

80 %

Brandstofenergie-efficiëntie bij minimale belasting

NDP

h) Alles tijdens de montage, bij de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming te treffen speciale voorzorgsmaatregelen.

Alles tijdens de montage, bij de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming te treffen speciale voorzorgsmaatregelen: **zie gebruiksaanwijzing!**

Karta danych produktu



Zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM DELEGOWANYM KOMISJI (UE) 2015/1186 z dnia 24 kwietnia 2015 r. uzupełniającym dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE w odniesieniu do etykietowania energetycznego miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń, załącznik IV

a) nazwa dostawcy lub znak towarowy

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Niemcy

b) identyfikator modelu dostawcy

12517203

c) klasa efektywności energetycznej modelu

A

d) bezpośrednia moc cieplna produktu w kW

7 kW

e) pośrednia moc cieplna produktu w kW

0 kW

f) współczynnik efektywności energetycznej

106

g) efektywność energetyczna paliwa przy nominalnej mocy cieplnej

80 %

efektywność energetyczna paliwa przy minimalnym obciążeniu

NDP

h) wszelkie szczególne środki ostrożności, jakie muszą być stosowane podczas instalacji lub konserwacji miejscowego ogrzewacza pomieszczeń.

Wszelkie szczególne środki ostrożności, jakie muszą być stosowane podczas instalacji lub konserwacji miejscowego ogrzewacza pomieszczeń: **patrz Instrukcja obsługi!**

Fișa de date a produsului



În conformitate cu REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2015/1186 AL COMISIEI din 24 April 2015
de completare a Directivei 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului
în ceea ce privește etichetarea energetică a aparatelor pentru încălzire locală, Anexa IV

a) Denumirea sau marca comercială a furnizorului

HORNBACH Baumarkt AG
Strada Hornbach 11
76879 Bornheim / Germania

b) Identificatorul de model al furnizorului

12517203

c) Clasa de eficiență energetică a modelului

A

d) Putere termică directă în kW

7 kW

e) Putere termică indirectă în kW

0 kW

f) Indice de eficiență energetică

106

g) Randamentul energetic util al combustibilului la putere termică nominală

80 %

Randamentul energetic util al combustibilului la sarcină minimă

NDP

h) orice măsură de precauție specifică ce trebuie luată la asamblarea, instalarea sau efectuarea unei lucrări de întreținere a aparatului pentru încălzire locală.

Orice măsură de precauție specifică ce trebuie luată la asamblarea, instalarea sau efectuarea unei lucrări de întreținere a aparatului pentru încălzire locală: **a se vedea manualul de utilizare!**

Datablad



Enligt KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2015/1186 av den 24 april 2015
som kompletterar Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU vad
gäller energimärkning av rumsvärmare, bilaga IV

a) Leverantörens namn eller varumärke

HORNBACH Byggmarknad AB
Hornbachstraße 11
DE-76879 Bornheim / Tyskland

b) Leverantörens modellbeteckning

12517203

c) Modellens energieffektivitetsklass

A

d) Direkt värmeeffekt i kW

7 kW

e) Indirekt värmeeffekt i kW

0kW

f) Energieffektivitetsindex

106

g) Bränslets energieffektivitet vid nominell värmeeffekt

80 %

Bränslets energieffektivitet vid minimilast

NDP

h) Alla särskilda åtgärder som ska vidtas vid montering, installation eller underhåll av rumsvärmaren.

Alla särskilda åtgärder som ska vidtas vid montering, installation eller underhåll av rumsvärmaren: **Se bruksanvisningen!**

Technický dátový list výrobku



Podľa DELEGOVANÉHO NARIADENIA KOMISIE (EÚ) 2015/1186 z 24. apríla 2015

ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ

ohľadne označovania spotreby energie pri lokálnych ohrievačoch priestoru, príloha IV

a) Obchodná značka dodávateľa

HORNBACH Baumarkt AG

Hornbachstraße 11

76879 Bornheim / Nemecko

b) Identifikačný kód modelu dodávateľa

12517203

c) Trieda energetickej účinnosti modelu

A

d) Priamy tepelný výkon v kW

7 kW

e) Nepriamy tepelný výkon v kW

0 kW

f) Index energetickej účinnosti

106

g) Energetická účinnosť paliva pri menovitom tepelnom výkone

80%

Energetická účinnosť paliva pri minimálnom výkone

NDP

h) Všetky bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné dodržiavať pri montáži, inštalácii alebo údržbe ohrievača

Všetky osobitné bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné dodržiavať pri montáži, inštalácii alebo údržbe lokálneho ohrievača priestoru: **Pozri návod na obsluhu!**

Technický datový list výrobku

Pod. DELEGOVANÉHO NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186 KOMISE ze dne 24. dubna 2015

pro doplnění směrnice 2010/30/EU Evropského parlamentu a Rady v ohledu

na označení spotřeby energie lokálních topidel, příloha IV

a) název nebo obchodní značka dodavatele

HORNBACH Baumarkt AG

Hornbachstraße 11

76879 Bornheim / Německo

b) výrobní číslo produktu

12517203

c) třída energetické účinnosti výrobku

A

d) přímý tepelný výkon v kW

7 kW

e) nepřímý tepelný výkon v kW

0 kW

f) index energetické účinnosti

106

g) energetická účinnost paliva při jmenovitém tepelném výkonu

80 %

Energetická účinnost paliva pro minimální zátěži

NDP

h) všechna mimořádná opatření při montáži, při instalaci nebo údržbě lokálního topidla.

Všechna mimořádná opatření při montáži, při instalaci nebo údržbě lokálního topidla: **Viz návod k obsluze!**